

## نشرة السجل العام للتحصين للمرضى والآباء (TB)

تعمل التحصينات أو "التطعيمات" على الوقاية من الأمراض الخطيرة. تساعد اختبارات الكشف عن السل في تحديد ما إذا كنت مصابًا بالسل، ويمكن طلب هذه الاختبارات من قبل المدرسة أو مكان العمل. والاحتفاظ بسجل للتطعيمات/اختبارات الكشف عن السل التي قد حصلت عليها قد يكون صعبًا. ويكون صعبًا بالأخص إذا كان أكثر من طبيب واحد قد أعطوا التطعيمات. ولكن اليوم، يستخدم الأطباء نظامًا حاسوبيًا آمنًا يُسمى **السجل العام للتحصين "immunization registry"** لتتبع وإحصاء التطعيمات واختبارات الكشف عن السل. إذا قمت بتغيير الطبيب، يمكن لطبيبك الجديد استخدام السجل العام للاطلاع على سجل التطعيمات/اختبارات الكشف عن السل. لك الحق في اختيار ما إذا كنت تود أن تظهر سجلات التطعيم في **السجل العام للتحصين بولاية كاليفورنيا "California Immunization Registry"**.

### كيف يساعدك السجل العام؟

- يمثل وسيلة لتتبع وإحصاء كل التطعيمات واختبارات الكشف عن السل (اختبارات الجلد/الكشف على الصدر بأشعة X)، بحيث لا تفوت أي تطعيم أو تحصل على تطعيمات زائدة
- يُرسل رسائل تذكيرية عندما تحتاج أنت أو طفلك تطعيمًا
- يزودك بنسخة من سجل التطعيمات/اختبارات الكشف عن السل من الطبيب
- يمكن أن يمثل إثباتًا بالتطعيمات/اختبارات الكشف عن السل التي تحتاجها لإلحاق الطفل ببرنامج لرعاية الأطفال أو بمدرسة أو للالتحاق بوظيفة جديدة

### كيف يساعد السجل العام فريق الرعاية الطبية الخاص بك؟

- يقوم الأطباء والمرضى وموظفو خطط الرعاية الصحية وهيئات الصحة العامة باستخدام السجل العام بغرض:
- الوقاية من المرض في محيطك المجتمعي
  - تسجيل التطعيمات
  - رؤية التطعيمات/اختبارات الكشف عن السل المطلوبة
  - تذكيرك بشأن التطعيمات المطلوبة

### هل يمكن للمدارس أو البرامج الأخرى رؤية السجل العام؟

- نعم، ولكن بشكل محدود. فيمكن للمدارس ودور رعاية الطفل وهيئات الأخرى المصرح لها بموجب قانون ولاية كاليفورنيا:
- رؤية أي تطعيمات/اختبارات كشف عن السل يحتاجها الأطفال المشاركون في البرامج المختلفة
  - التحقق من أن الأطفال قد حصلوا على جميع التطعيمات/اختبارات الكشف عن السل المطلوبة للانضمام للمدارس أو دور رعاية الأطفال

### ما هي المعلومات التي يمكن نشرها في سجل عام؟

- تفاصيل حول تطعيمات/اختبارات الكشف عن السل للمريض
- الميلاد وتاريخ و، والجنس، المريض اسم
- اسم الوالدين أو أولياء الأمور
- معلومات محدودة عن هوية المرضى

تتم معاملة ما يتم إدخاله في السجل العام مثلما تُعامل المعلومات الطبية الخاصة الأخرى. قد يتم تطبيق عقوبة على إساءة استخدام السجل العام بموجب القانون. بموجب قانون ولاية كاليفورنيا، يمكن فقط لمكتب طبيبك أو موظف خطة الرعاية الصحية أو إدارة الصحة العامة رؤية عنوانك ورقم هاتفك.

### حقوق المرضى والآباء

- من حكمة الناقد أن تطب:
- عدم نشر سجلك (أو سجل طفلك) الذي يحتوئ على التطعيمات/اختبارات الكشف عن السل لآخرين بجنبنا طبيبك
  - عدم تلقي تذكير بموعد التطعيم من مكتب طبيبك
  - رؤية تسخيم سجل التطعيمات/اختبارات الكشف عن السل الخاص بك أو بطفلك
  - معرفته من اطلع على السجلات أو طلب قيام الطبيب بتعديل الأخطاء

إذا كنت تريد مشاركة سجلاتك أو سجلات طفلك مع مستخدمى CAIR2 الآخرين ، فلا تفعل شيئاً. لقد انتهيت جميعاً.

إذا كنت لا ترغب في مشاركة سجلاتك أو سجلات طفلك مع مستخدمى CAIR الآخرين ، فتتحقق من مزود الخدمة لمعرفة ما إذا كان يرسل حالة المشاركة إلى CAIR إلكترونياً. إذا لم يرسلوا ، فانقل إلى صفحة نماذج CAIR (<http://cairweb.org/cair-forms>) وأكمل طلب قفل سجل CAIR الخاص بي. يمكن أيضاً إلغاء قفل السجلات المقفلة في CAIR من خلال استكمال طلب إلغاء قفل سجل CAIR الخاص بي. الفاكس النماذج المطبوعة عن طريق البريد الإلكتروني إلى [CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov](mailto:CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov) ، 8320-436-888-1

على الرقم 800-578-7889، أو أرسل بريداً إلكترونياً على [CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov](mailto:CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov).

\* ماعلا لجسلى اءع الاطلا ماعلا تصحلا في فموظل نيمك، نواقلا بجمبو في مرقاطلا ماعلا تصحلات الحد.